

ザ・トライアングル  
The Triangle

藤田紗衣:  
仮想ボディに風

Fujita Sae:  
A virtual body,  
a drifting wind

10/8, 2022  
– 1/29, 2023

①  
*Untitled SML (The Triangle)*  
—  
2022  
—  
紙にインクジェットプリント、レーザープリント  
Inkjet printing and laser printing on paper

—  
サイズ可変  
Dimensions variable

②  
*LPSI*  
—  
2022  
—  
紙にシルクスクリーン、発泡スチロール  
Silkscreen on paper, foamed polystyrene

—  
2-1: 48×65.4×3 cm  
2-2: 48×65.4×3 cm  
2-3: 40.5×51×3 cm

③  
*BBWSS*  
—  
2022  
—  
紙にシルクスクリーン  
Silkscreen on paper  
—  
96×77×2 cm

④  
*DDD (warp)*  
—  
2022  
—  
セラミックにシルクスクリーン  
Silkscreen on ceramic

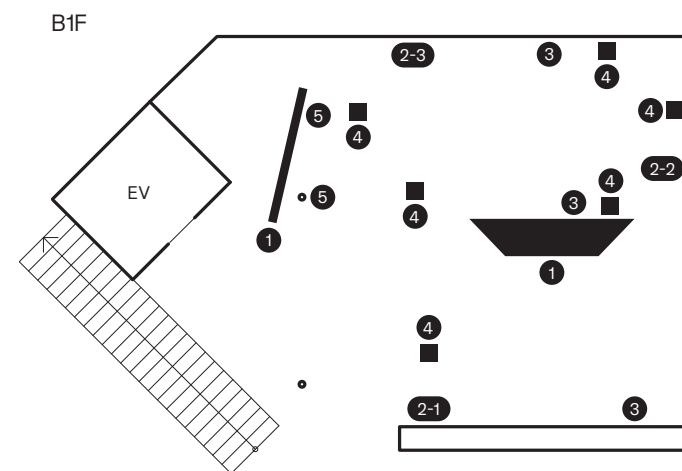
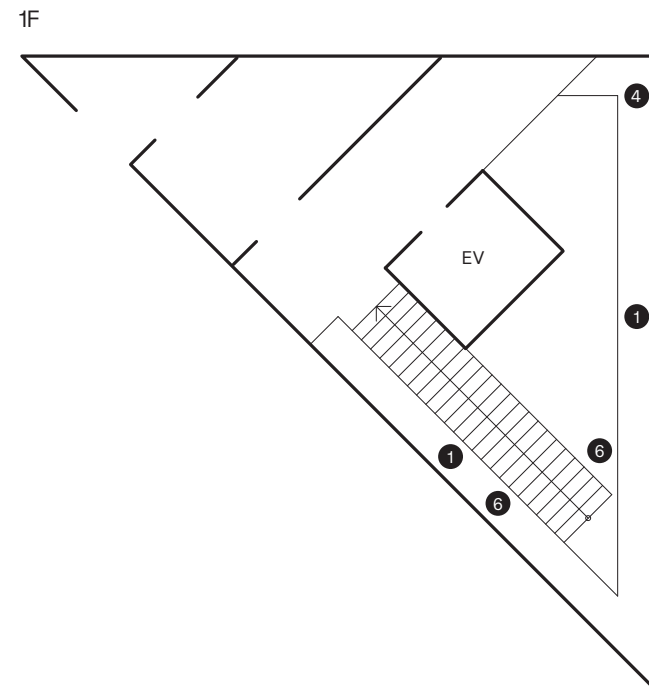
—  
サイズ可変  
Dimensions variable

⑤  
*凍み渡り/ラッセル*  
*Shimiwatari/Snowshoeing*  
—  
2022  
—  
紙にフロッターージュ、クレヨン、ペン  
Frottage on paper with crayon and pen

—  
29.7×42 cm

⑥  
*PPP*  
—  
2022  
—  
フェルトにシルクスクリーン  
Silkscreen on felt  
—  
42×29.7 cm

—  
全て作家蔵  
All works collection of the artist



## 藤田紗衣： 仮想ボディに風

10/8, 2022  
– 1/29, 2023

### ① Untitled SML (The Triangle)

北西エントランスのガラス壁と地下1階部分から構成された3点1組の作品。地上部分はレーザープリント、地下に立て掛けられた巨大な2枚のパネルはインクジェットプリントで出力した印刷物がそれぞれ貼り付けられている。手のひらサイズのドローイングを、画像加工ソフトに取り込み拡大、細分化し、出力したものだ。実体を持たないデータ上のイメージは、紙に印刷して再び物質化されることで、温度や湿度の変化でたわみ、太陽光で色褪せ、風に吹かれてめくれる。時間の流れに組み込まれ、周囲の環境に左右されることで、小さなインクの粒の集合体として形成されたイメージは揺れ動き、その物質性を再び認識する。

### ② LPSI

黒、白、それ以外の2色のグラデーションの面からなる3つの版を重ねてイメージを作ることルールとし、それぞれの版の重なりによって起こる効果に着目して制作された。フレームは発泡スチロールで作られており、額装の形式をなぞらえているが、あえて脆い素材で制作されている。

### ③ BBWSS

遠目に見るとスプレーで描いたような中心のイメージの四隅には、それぞれ小さなイメージが刷られている。中心にあるイメージは近づくドットの集積であることが見て取れる。一方、その周りに置かれたいくつかの小さなイメージは一見すると周縁部分として捉えられるが、よく見ようと近づく中心のイメージよりクリアに見えることが分かる。どの地点からも、すべてのイメージをいちどきに完全に捉えることはできないということだ。スケールや対象との距離によって、今まで見えていなかったものが見えてくる状況を、イメージの中で作ることを目指して制作された。

### ④ DDD (warp)

粘土の塊を伸ばして平面にした状態に、シルクスクリーンでドローイングを印刷し、再びシワをつけて立体に戻し焼き固めることで、立体と平面を行き来する工程が繰り返される。ドローイングは画像をアスキーアートに変換するソフトで文字や記号に変換されたものであり、支持体である粘土の歪みと組み合わせることによって、ドローイングと記号の間を漂う。

### ⑤ 凍み渡り/ラッセル

版画とドローイングの間を目指して制作されたシリーズ。インターネットで収集した文字や記号をアクリル板にレーザーで彫刻したものを版にして、その上に紙を置いて写しとるフロッタージュの技法を用い、その隙間にペンでドローイングを描き加えている。

藤田が新潟に滞在した際に知った言葉「凍み渡り」と「ラッセル」に着想を得た作品で、「凍み渡り」とは、雪が降り積もって気温が下がった早朝、表面が凍った雪の上を歩く数時間だけの遊びのこと。一方「ラッセル」とは、雪を掻き分けて進むことを意味する。フロッタージュを、雪の下にあるものの存在を意識しながら歩く凍み渡りの遊びに重ね合わせるとともに、その隙間を探しながらペンで線を描いていく行為を、積もった雪を掻き分けて進むラッセルのイメージになぞらえている。

### ⑥ PPP

描いたドローイングの線をそのまま刷るのではなく、線以外の地の部分を白で印刷することで、ももとの線の部分がフェルトの地として浮かび上がる。藤田は、自分で設定したルールに基づき、多面的にイメージへアプローチする作業を続けている。地と図を反転させることもその一つで、通常であればドローイングで描かれた線を印刷するところを、線そのものではなく、周りの余白を印刷することで線のイメージを刷り出している。ネガポジが反転するようなこの手法は、イメージと支持体の関係性を逆転させる実験でもあり、空間にラフに展示されることで裏側がめくれ、フェルトの地であるドローイングの線から光が透けて見える。

## Fujita Sae: A virtual body, a drifting wind

10/8, 2022  
– 1/29, 2023

### ① *Untitled SML (The Triangle)*

This is a set of three pieces installed on the glass wall of the Northwest Entrance and in the basement. They feature printed materials, produced either by laser printing (for the aboveground installation) or inkjet printing (for the two large panels standing up in the basement). Palm-sized drawings were blown up and segmented by image editing software, and then printed. The images of data without material form regained materiality by being printed onto paper, and are subsequently warped by changes in humidity and temperature, faded by the sun, and blown by the breeze. Incorporated like this into the flow of time and affected by their surrounding environment, these images formed by an aggregate of tiny ink particles shift over the course of the exhibition, enabling us to re-perceive their materiality.

### ② *LPSI*

Setting herself a rule that she must make an image by combining three plates (one black, one white, and one with gradations of two other colors), Fujita focused here on the effect that occurs through the layering of plates. Though the foamed polystyrene around the image replicates the familiar shape of a picture frame, the choice of such a fragile material is intentional.

### ③ *BBWSS*

The four corners of the central image, which from a distance seems sprayed on, each feature small printed images. Coming closer, we see that the image in the middle is the accumulation of tiny dots. On the other hand, the small images placed around it initially appear peripheral, but close up become clearer than the image in the center. From whichever point we view the work, we are never able to perceive all the images perfectly at the same time. Fujita made the work with the aim of creating a situation within images in which things previously invisible become visible according to the scale and distance from what we are viewing.

### ④ *DDD (warp)*

This work was created by stretching a lump of clay and making it flat, silkscreening a drawing onto it, and then corrugated to return it to three dimensions, before finally hardening it in an oven. In this way, creating the work involved a process that shuttled back and forth between the sculptural and the planar. The drawing is an image that was converted into letters and symbols using ASCII art software. Paired with the distortions on the clay support, the image seems to float somewhere between drawing and symbol.

### ⑤ *Shimiwatari/Snowshoeing*

This series attempts to exist in between printing and drawing. Fujita takes letters and symbols sourced online and carves them by laser onto an acrylic panel, which is then used as a plate for frottage (making a rubbing onto a sheet of paper placed on top), and she finally adds drawings by pen in the gaps in between. The work was inspired by *shimiwatari* and snowshoeing, which she first heard about when staying in Niigata. The former means the short period of fun spent walking over the snow when the ground is frozen in the morning, after snowfall and a drop in temperature. The latter refers to walking by pushing through snow with your feet (especially if wearing the eponymous footwear). Analogizing the technique of frottage to the fun of *shimiwatari*, a form of walking that is aware of what lies underneath the snow, Fujita is also likening the act of searching for gaps to draw with a pen to the image of snowshoeing.

### ⑥ *PPP*

Instead of printing the lines of a drawing she made (that is, the figure of the image), Fujita printed the parts other than the lines (that is, the ground) in white, rendering the original lines as the ground of the image in felt. Working according to self-imposed rules, Fujita adopts an array of approaches when she creates images. Reversing the figure and ground optical dichotomy in this way means she didn't print the actual lines drawn in a picture but rather an image of the lines by printing the empty parts that surround the lines in the drawing. Akin to flipping the positive and negative when processing an image, this approach attempts to reverse the relationship between an image and its substructure (support), and the rudimentary manner in which it is exhibited here in the space means the reverse is exposed, and the light shines through the lines that are the felt ground of the image.